

	<p>Objekt: Feldpostbrief an den Rotarmisten V. Gelfand von seinen Vater, Juli 1944</p> <p>Museum: Museum Berlin-Karlshorst Zwieseler Straße 4 10318 Berlin 030-50150821 boltovska@museum- karlshorst.de</p> <p>Sammlung: Sammlung, Objekte 1914-1945</p> <p>Inventarnummer: 208288</p>
--	--

## Beschreibung

Feldpostbrief des Rotarmisten Vladimir Natanovič Gel'fand an seinen kranken Vater Natan Gelfand, geschrieben am 1. Juli 1944.

Gelfand war bis Oktober 1946 Leutnant der Roten Armee und Mitglied der Gruppe der sowjetischen Streitkräfte in Deutschland. Gelfand war Teilnehmer an der Schlacht um Berlin (301. Schützendivision der 5. Stoßarmee) und Autor des ersten in deutscher Sprache veröffentlichten Originaltagebuchs eines Offiziers der Roten Armee.

Abschrift des Textes:

1/3

1/VII-44 г.

Папочка родненький!

Здравствуй мой родной и любимый. Получил твое письмо от 10/VI-44 г и весьма обеспокоен твоей болезнью. Думай о себе! Забудь грусть и тревогу – они не приведут к добру. Мне тоже очень тяжело, и я понимаю, что все невосвратимо и что бессилён теперь что-либо сделать. Мы ещё поговорим на этот счёт, родной мой. А сейчас забудь, это необходимо для поддержания твоих сил и здоровья. Помни, что у тебя остался я, у тебя остался дядя Лева, и его семья, которые надеюсь проявляют не мало о тебе заботы и внимания. О Дн-ск. Оля туда выехала давно, а на днях и мама. Остальные живут на прежних местах. Калиновские, проживающие в Одессе, знакомы и мне. Сообщи о них подробнее и о друге т/утрачено 2-3 слова/. Я с ними спишусь. Владимир.

2/3

Дагестанская АССР.

Г. Дербент.

Ул. Коммунаров 17

Гельфанду Н.С.  
Полевая почта 28318-ы  
Гельфанду Вл. Нат.

(Почтовые штемпели:) СССР. Полевая почта.3.7.44.  
СССР. Дербент. Даг. АССР. 10.7.44  
(Штамп:) Просмотрено военной цензурой. 03648

## Grunddaten

Material/Technik: Papier / handgeschrieben  
Maße: Höhe: 21,8 cm, Breite: 14,5 cm

## Ereignisse

Hergestellt	wann	01.07.1944
	wer	Vladimir Natanovič Gel'fand
	wo	
Empfangen	wann	
	wer	Gelfand, Natan
	wo	
Besessen	wann	Bis 02.10.2006
	wer	
	wo	Berlin
Besessen	wann	Seit 02.10.2006
	wer	Museum Berlin-Karlshorst
	wo	Berlin
[Person- Körperschaft- Bezug]	wann	
	wer	Vladimir Natanovič Gel'fand
	wo	
[Person- Körperschaft- Bezug]	wann	
	wer	Rote Armee (1918-1946)
	wo	

## Schlagworte

- Akte

- Familie
- Feldpost
- Feldpostbrief
- Handschrift (Manuskript)
- Krankheit
- Krieg gegen die Sowjetunion (1941-1945)
- Wehrdienst